

Brusel 10. června 2025
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2025/0105(NLE)

8866/25
ADD 1

COASI 63	TELECOM 138
ASIE 24	RECH 205
CONOP 30	CLIMA 140
COTER 72	ENER 123
POLCOM 86	TRANS 173
SUSTDEV 25	TOUR 7
PI 87	EDUC 147
GENDER 38	CULT 50
JAI 580	ENV 327
MIGR 162	POLMAR 26
COHAFA 31	SAN 214
COHOM 65	AGRI 186
CODRO 2	EMPL 174
COMPET 358	STATIS 33

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: Návrh ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EU-THAJSKO ZŘÍZENÉHO
RÁMCOVOU DOHODOU O KOMPLEXNÍM PARTNERSTVÍ A
SPOLUPRÁCI MEZI EVROPSKOU UNIÍ A JEJÍMI ČLENSKÝMI STÁTY
NA JEDNÉ STRANĚ A THAJSKÝM KRÁLOVSTVÍM NA STRANĚ
DRUHÉ, kterým se přijímá jeho jednací řád

NÁVRH

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EU-THAJSKO
ZŘÍZENÉHO RÁMCOVOU DOHODOU
O KOMPLEXNÍM PARTNERSTVÍ A SPOLUPRÁCI
MEZI EVROPSKOU UNIÍ A JEJÍMI ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ
A THAJSKÝM KRÁLOVSTVÍM NA STRANĚ DRUHÉ
č. 1/2025**

ze dne ...,

kterým se přijímá jeho jednací řád

SMÍŠENÝ VÝBOR EU-THAJSKO

s ohledem na Rámcovou dohodu o komplexním partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejím členskými státy na straně jedné a Thajským královstvím na straně druhé (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 52 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Části dohody se prozatímně provádějí ode dne 20. října 2024.
- (2) Smíšený výbor by tudíž měl přijmout svůj jednací řád,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád smíšeného výboru obsažený v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne

*Za smíšený výbor EU-Thajsko
předseda/předsedkyně
a spolupředseda/spolupředsedkyně*

PŘÍLOHA

JEDNACÍ ŘÁD SMÍŠENÉHO VÝBORU

Článek 1

Úkoly a složení

1. Smíšený výbor zřízený podle článku 52 Rámcové dohody o komplexním partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jeho členskými státy na straně jedné a Thajským královstvím na straně druhé (dále jen „dohoda“) plní své úkoly stanovené v dohodě a v tomto jednacím řádu.
2. Podle čl. 52 odst. 4 dohody má smíšený výbor pravomoc projednávat fungování a provádění jakékoli zvláštní dohody uvedené v čl. 53 odst. 1 dohody. Jakožto součást společného institucionálního rámce projednává smíšený výbor záležitosti, které mu postoupí výbory zřízené podle jakékoli zvláštní dohody uvedené v čl. 53 odst. 1 dohody, a záležitosti podvýborů těchto výborů zřízených podle uvedených zvláštních dohod.
3. Smíšený výbor je složen ze zástupců obou stran na nejvyšší úrovni.

Článek 2
Předsedající

1. Pokud je smíšený výbor svolán na ministerské úrovni, předsedají mu vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a ministr zahraničních věcí Thajského království. Ti mohou předsedáním pověřit vyššího úředníka.
2. Smíšenému výboru předsedají střídavě obě strany, každá vždy jeden rok, od 1. ledna do 31. prosince téhož roku. Druhá strana spolupředsedá.

Článek 3
Zasedání

1. Smíšený výbor se schází střídavě v Bruselu a v Bangkoku zpravidla jednou ročně nebo jinak, pokud se na tom spolupředsedové dohodnou. Zasedání smíšeného výboru svolává předseda, který zasedání pořádá, v den stanovený vzájemnou dohodou. Mimořádná zasedání smíšeného výboru se mohou konat po dohodě stran na žádost kterékoli z nich.
2. Pokud s tím obě strany souhlasí, mohou se zasedání smíšeného výboru výjimečně konat prostřednictvím videokonference nebo telekonference.

3. Smíšený výbor se schází na ministerské úrovni, může se však scházet na úrovni vyšších úředníků, pokud se na tom strany dohodnou.
4. Zasedání smíšeného výboru jsou neveřejná, nerozhodnou-li spolupředsedové jinak.

Článek 4

Účastníci

1. Každá strana před každým zasedáním informuje spolupředsedy prostřednictvím sekretariátu o zamýšleném složení své delegace.
2. Je-li to vhodné a dohodnou-li se tak strany, může smíšený výbor k účasti na zasedání přizvat odborníky nebo zástupce jiných subjektů jako pozorovatele, nebo aby podali informace o konkrétních záležitostech.

Článek 5

Sekretariát

Funkci tajemníků smíšeného výboru zastávají společně zástupce Evropské služby pro vnější činnost a zástupce thajského ministerstva zahraničních věcí. Všechna sdělení spolupředsedů smíšeného výboru a sdělení jim adresovaná se též zasílají tajemníkům. Korespondence mezi spolupředsedy smíšeného výboru může probíhat libovolnými písemnými prostředky, včetně elektronické pošty.

Článek 6
Pořad jednání

1. Předseda připraví předběžný pořad jednání pro každé zasedání. Ten je spolu se souvisejícími dokumenty druhé straně zaslán nejpozději 15 kalendářních dnů před zahájením zasedání.
2. Body, které mají být zařazeny na předběžný program zasedání se předkládají předsedovi nejpozději 21 dnů před zahájením zasedání.
3. Program zasedání přijímá smíšený výbor na začátku každého zasedání. Body neuvedené v předběžném programu zasedání mohou být na pořad jednání zařazeny, pokud se na tom obě strany dohodnou.
4. S ohledem na okolnosti konkrétního případu může předseda po dohodě se spolupředsedou lhůty uvedené v odstavci 1 zkrátit.

Článek 7
Zápis

1. Návrh zápisu z každého zasedání vypracují společně oba tajemníci, a to obvykle do 30 kalendářních dnů ode dne zasedání. Návrh zápisu vychází ze závěrů, ke kterým smíšený výbor dospěl a které shrnul předseda.

2. Zápis schválí obě strany do 45 kalendářních dnů ode dne zasedání nebo do kteréhokoli dne, na kterém se strany dohodnou. Jakmile je dosaženo dohody o návrhu zápisu, je vyhotoven ve dvou prvopisech, které podepisují předseda a spolupředseda. Každá ze stran dohody obdrží jedno vyhotovení.

Článek 8

Rozhodnutí a doporučení

1. Smíšený výbor může přijímat rozhodnutí a činit doporučení za účelem dosažení cílů dohody. Rozhodnutí a doporučení smíšeného výboru se přijímají vzájemnou dohodou stran. Přijmou se poté, co strany dohody dokončí své vnitřní postupy v souladu se svými právními předpisy.
2. Rozhodnutí jsou závazná ode dne svého přijetí.
3. Rozhodnutí či doporučení smíšeného výboru nesou označení „rozhodnutí“, případně „doporučení“, za kterým následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis tématu.
4. Pokud se na tom obě strany dohodnou, může smíšený výbor přijímat rozhodnutí nebo doporučení písemným postupem. Po vzájemné dohodě stran může být stanovena lhůta pro dokončení písemného postupu, po jejímž uplynutí předseda a spolupředseda smíšeného výboru může učinit prohlášení, že strany dosáhly vzájemné dohody, ledaže se některá ze stran vyjádří jinak.

5. Rozhodnutí a doporučení přijatá smíšeným výborem se vyhotovují ve dvou prvopisech.
6. Každá strana může rozhodnout o zveřejnění rozhodnutí a doporučení smíšeného výboru ve svém příslušném úředním tisku.

Článek 9
Korespondence

1. Korespondence určená smíšenému výboru se zasílá některému z tajemníků, který obratem uvědomí druhého tajemníka.
2. Sekretariát zajistí, aby korespondence určená smíšenému výboru byla zaslána předsedovi a spolupředsedovi a případně rozeslána jako dokumenty uvedené v článku 10 tohoto jednacího řádu.
3. Korespondenci od předsedy a spolupředsedy sekretariát zašle stranám a případně ji rozešle jako dokumenty uvedené v článku 10 tohoto jednacího řádu.

Článek 10
Dokumenty

1. Jestliže se jednání smíšeného výboru zakládají na písemných podkladech, sekretariát je očísluje a rozešle je členům.
2. Každý tajemník odpovídá za rozeslání dokumentů příslušným zástupcům své strany ve smíšeném výboru, přičemž kopie soustavně zasílá druhému tajemníkovi.
3. Pokud strana předloží informace, jež mají být považovány za důvěrné, nakládá s nimi druhá strana jako s takovými.

Článek 11
Výdaje

1. Každá strana hradí výdaje na pracovníky, cestovné a stravné a výdaje poštovní a telekomunikační, které jí vzniknou v důsledku účasti na zasedáních smíšeného výboru.
2. Výdaje související s pořádáním zasedání a rozmnožováním dokumentů hradí strana, která zasedání pořádá.

Článek 12
Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn vzájemnou dohodou stran prostřednictvím rozhodnutí smíšeného výboru v souladu s článkem 8.

Článek 13
Specializované pracovní skupiny

1. Smíšený výbor se může rozhodnout zřídit specializované pracovní skupiny, které mu budou nápomocny při plnění jeho úkolů.
2. Smíšený výbor stanoví mandát specializovaných pracovních skupin zřízených podle odstavce 1.
3. Specializované pracovní skupiny podávají smíšenému výboru po každém svém zasedání zprávu.
4. Specializované pracovní skupiny nemají žádnou rozhodovací pravomoc, ale mohou smíšenému výboru předkládat doporučení.